

Grupo de Trabajo

Guía para la transversalización de la perspectiva de género en la producción estadística

Workgroup

Guidelines for mainstreaming the gender perspective into statistical production

País coordinador/Coordinating country: México

Objetivo general

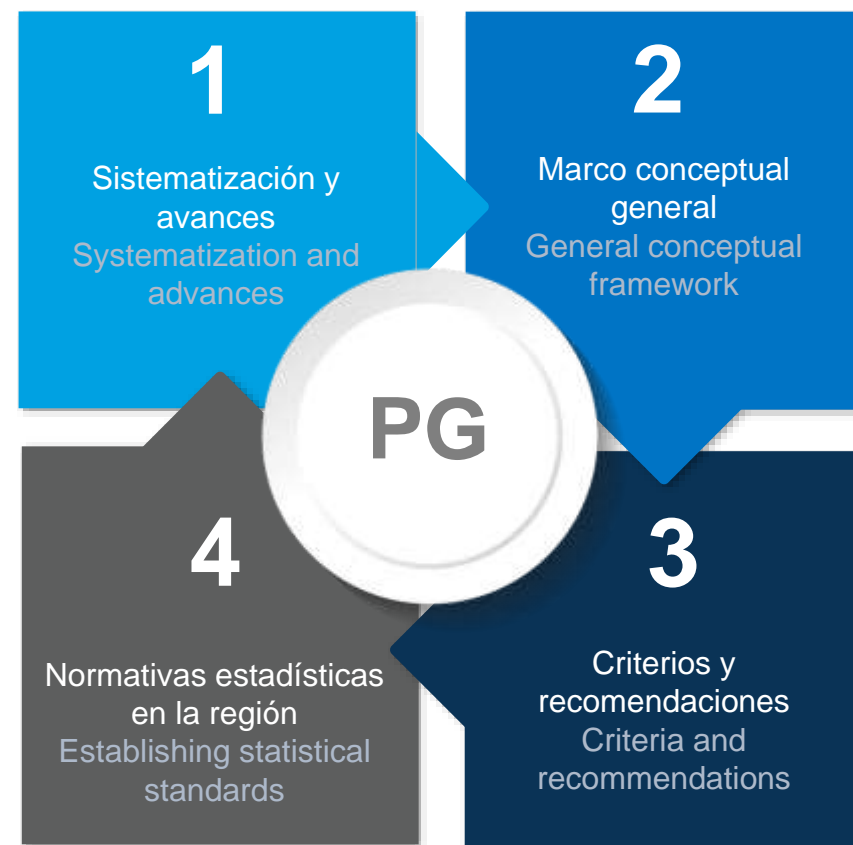
General objective

Proporcionar una herramienta **metodológica** y **conceptual** que oriente la incorporación de la **perspectiva de género** en la producción de estadísticas oficiales, principalmente en aquellas temáticas prioritarias.

To provide a **methodological** and **conceptual** tool for guiding the incorporation of **gender perspective** in the production of official statistics, mainly in those priority topics.

Países de la región y organismos NU
Countries of the region and UN agencies

PG e identidad de género
GP and gender identity variables



Recomendaciones que se adapten a sus condiciones (SEN; entornos institucionales)
Recommendations that may adapt to conditions (NSS institutional environments)

Fases del proceso de producción estadística (GSBPM)
Phases of statistical production process (GSBPM)

Principales actividades a la fecha

Main activities to the date

Índice comentado Annotated index

Introducción

1. Marco conceptual; 2. Marco normativo; 3. Entorno institucional; 4. Fases del proceso estadístico; 5. Prácticas estadísticas en temas emblemáticos para la igualdad de género; 6. Desafíos regionales para la transversalización de la perspectiva de género

Referencias

Introduction

1. Conceptual framework; 2. Regulatory framework; 3. Institutional environment; 4. Phases of the statistical process; 5. Statistical practices on emblematic issues for gender equality; 6. Regional challenges for mainstreaming the gender perspective

References

Reuniones de trabajo mensuales Monthly work meetings

Presentación de **avances** en el **desarrollo temático** mediante herramientas compartidas y actividades colaborativas, con base en las fases del modelo genérico del proceso estadístico (GSBPM).

Progress on thematic development, shared tools and collaborative activities based on GSBPM phases.

Principales actividades a la fecha

Main activities to the date

Avances Progress

A la fecha se han recolectado recursos de **información de 6 de las 8 fases** del modelo genérico del proceso estadístico.

To the date, **information** resources have been collected from **6 of the 8 phases** of the GSBPM.

Consultoría Consultancy

Desarrollo en paralelo de capítulos y acorde al índice comentado para la redacción preliminar del documento.

Parallel development of chapters according to the annotated index for the document preliminary drafting.

Amplia participación Broad participation

La **participación** de los **países miembros** ha sido muy **activa** con **recomendaciones y orientaciones** sobre la experiencia y buenas prácticas en distintas fases del proceso de producción, así como señalar retos y desafíos en la aplicación de la perspectiva de género en la producción de información.

The **participation** of the **member countries** has been very **active** with **recommendations and guidelines** regarding the experiences and good practices in different phases of the production process, as well as pointing out challenges in the application of the gender perspective in the production of information.

Contenido de la Guía

Content of the Guidelines

La Guía planteará el abordaje de:

La **sistematización y avances** de los países de la región y agencias de NU, en la integración de la **perspectiva de género** en la **producción estadística** en temas como **educación, trabajo, pobreza, violencia contra las mujeres**, entre otras, relacionadas con la desigualdad de género, particularmente en **temas emergentes y no tradicionales** en las estadísticas de género.

Un **marco conceptual general** sobre la perspectiva de género, incluyendo las variables sobre **identidad de género** en la producción estadística.

Criterios y recomendaciones para la incorporación de la perspectiva de género en las fases del proceso de producción estadística.

Recomendaciones para el establecimiento de **normativas estadísticas** que coadyuve a los países de la región a adaptar a sus condiciones (tipos de Sistemas Estadísticos Nacionales, entornos institucionales, procesos y productos) la elaboración y difusión de información con perspectiva de género.

The Guidelines will submit the approach of:

The **systematization and advances** of the countries of the region and UN agencies in the integration of the **gender perspective** into statistical production regarding topics such as **education, work, poverty, and violence against women**, among others, related to gender inequality, particularly **emerging and non-traditional** gender statistics.

To provide a **general conceptual framework** on a gender perspective, including **gender identity** variables in statistical production.

To define **criteria and recommendations** for the incorporation of a gender perspective in the phases of the statistical production process.

To propose recommendations for the establishment of **statistical regulations** that help the countries of the region to adapt to their conditions (types of National Statistical Systems, institutional environments, processes, and products) and the preparation and dissemination of information from a gender perspective.

Principales aportes del documento

Document main contributions



- Integrar recursos para las **fases del proceso de información estadística** con la experiencia y avances en los países de la región, lo que llevará a la elaboración de una guía práctica, con ejemplos concretos de la aplicación de la perspectiva de género en los países miembros que permitirá sentar precedente de los avances en la materia.

To integrate **resources for the phases of the statistical information process** with the experience and advances in the countries of the region, which will lead to practical guidelines, with concrete examples of the application of the gender perspective in the member countries that will allow the precedent of advances in the matter.



- Aportes para enriquecer un **sitio de intercambio colaborativo** sobre **buenas prácticas** en la transversalización de la perspectiva de género en la producción de información.

Contributions to enrich a **collaborative exchange site** on **good practices** in mainstreaming the gender perspective in the production of information.



- Se contará además con un **marco conceptual** que pueda ser **estándar en la región** con ello avanzar hacia el uso de un lenguaje común y el abordaje de la perspectiva de género en distintos temas estadísticos de interés como: violencia, empleo, trabajo no remunerado, etc.

There will also be a **conceptual framework** that can be **standard in the region**, thereby advancing in the use of a common language and the approach of the gender perspective in different statistical topics of interest such as: violence, employment, unpaid work, etc.



- Ofrecer un **acercamiento a temas nuevos o emergentes** y presentar cómo abordar en ellos la perspectiva de género.

To offer an **approach of new or emerging issues** and how to consider the gender perspective in them.

Programa bienal de actividades

Biennial programme of activities

Actividades Activities	2021	2022	2023
Desarrollo capitular simultáneo/ Reuniones de trabajo para intercambio de documentación, recomendaciones y buenas prácticas Simultaneous chapter development / work meetings, recommendations and good practices		ABR-JUN APR-JUN	
★ Avance conforme lo planeado a la fecha Progress as planned to the date		AGO AUG	
Revisión y presentación de avances Review and presentation of progress			SEP
Ronda de observaciones capitulares. Integración de materiales en sitio sobre buenas prácticas Round of observations per chapter. Material integration <i>in situ</i> regarding good practices			SEP-OCT
Preparación de borrador integrado de la Guía Integrated guide draft preparation			OCT- FEB
Consulta sobre el borrador Draft consultation			MAR-ABR MAR-APR
Incorporación de comentarios al documento Document comments incorporation			ABR-AGO APR-AUG
Presentación de documento final al Comité Ejecutivo de la CEA para aprobación Presentation of the final document to the Executive Committee of SCA for approval			SEP
Edición e impresión de documento final Editing and printing final document			OCT-DIC OCT-DEC

Temas para discusión y retroalimentación

Topics to discuss and feedback

Retos | Challenges

- Creación de unidades de género para funciones especializadas
- Creation of gender units for specialized functions
- Reticencia en la práctica de la incorporación de la perspectiva de género y uso de lenguaje incluyente.
- Reluctance to incorporate a gender perspective and use of inclusive language.
- La consideración de la variable de identidad de género
- Consideration of the gender identity variable

Vigesimoprimera Reunión del Comité Ejecutivo de la
Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL
24 y 25 de agosto de 2022



¡Gracias!

Thank you!